

**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR**15.07.2026**SEDUTA DEL
ORE**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora	X	
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale
Brigitte PreyerNach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Genehmigung des Entwurfs des Einheitlichen
Strategiedokumentes 2027 - 2029.****Approvazione dello schema del Documento
Unico di Programmazione 2027 - 2029.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängige und beteiligte Gesellschaften sowie sonstige abhängige Einrichtungen fest.

Der Artikel 151 Absätze 1 und 2 und der Artikel 170 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267, die mit dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118 vervollständigt worden sind, regeln die Modalitäten und Zeitpläne für die Ausarbeitung des Planungsdokumentes. Die entsprechenden Vorgaben sind in der Anlage Nr. 4/1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 23.06.2011, Nr. 118 in geltender Fassung bezüglich des Buchhaltungsgrundsatzes enthalten. Gemäß den obengenannten Artikeln des Einheitstextes der Gemeindeordnung müssen die lokalen Körperschaften binnen 31. Juli eines jeden Jahres das einheitliche Strategiedokument (DUP) vorlegen. Innerhalb 15. November eines jeden Jahres legt der Gemeindeausschuss dem Gemeinderat zusammen mit dem Muster des Haushaltsvoranschlags der Finanzbuchhaltung den Anhang zur Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) vor;

Im Sinne des Artikels 79 Absatz 4-octies des Sonderstatutes für Trient und Bozen, verpflichten sich die Region Trentino - Südtirol und die Autonomen Provinzen mit eigenem Gesetz die Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme gemäß GvD. Nr. 118/2011 zu regeln.

Mit dem Artikel 197 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) wurde die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen;

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 haben die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 eingeführt.

Das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 enthält im Artikel 3 die Fristen für die Vorlage des einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) gemäß Artikel 151 des Einheitstextes der Gemeindeordnung müssen die lokalen Körperschaften;

Der Artikel 5 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 15.02.2018, sieht vor, dass das Einheitliche Strategiedokument (DUP) auf der Grundlage der in der Anlage 4/1 zum Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 118/2011 enthaltenen Grundlagen über die Haushaltsprogrammierung erstellt wird und dass es eine zwingende Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags ist. Im Einklang mit der genannten Verordnung genehmigt der Ausschuss das Einheitliche Strategiedokument (DUP) und legt es dem Gemeinderat für die Genehmigung vor;

LA GIUNTA COMUNALE

Il decreto legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci stabilisce l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio, l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società partecipate o altri organismi controllati.

L'articolo 151 comma 1 e 2 e l'articolo 170 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, così come integrati dal Decreto Legislativo 23/06/2011, n. 118, disciplinano modalità e tempistiche della predisposizione del Documento Unico di Programmazione (DUP) nel rispetto di quanto previsto dal principio contabile applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del Decreto Legislativo 23/06/2011, n. 118 e successive modificazioni. Ai sensi dei citati articoli del Testo Unico Enti Locali, gli enti locali presentano il Documento Unico di Programmazione (DUP) entro il 31 luglio di ogni anno. Entro il 15 novembre di ciascun anno, con lo schema di delibera del bilancio di previsione finanziario, la Giunta presenta al Consiglio la nota di aggiornamento del Documento Unico di Programmazione (DUP);

Ai sensi dell'articolo 79 comma 4-octies dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige la regione Trentino – Alto Adige e le province autonome si obbligano a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal decreto legislativo n. 118/2011.

Con l'articolo 197 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (Legge Regionale 03/05/2018, n. 2) è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza di emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriali;

Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la provincia autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali hanno introdotto a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del Decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118.

La legge provinciale 12/12/2016, n. 25 richiama all'articolo 3 i termini di presentazione del Documento Unico di Programmazione (DUP) di cui all'articolo 151 Testo Unico Enti Locali;

L'articolo 5 del Regolamento sulla Contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 5 del 15.02.2018 prevede che il Documento Unico di Programmazione (DUP) viene predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del Decreto Legislativo n. 118/2011 e sostituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione. Ai sensi del citato regolamento, la Giunta approva il Documento Unico di Programmazione (DUP) e lo presenta al Consiglio comunale per la conseguente deliberazione consiliare;

Das einheitliche Strategiedokument ist das neue Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Das Dokument beinhaltet die wichtigsten Entscheidungen und diesbezüglichen allgemeinen Richtlinien betreffend die Umsetzung der programmatischen Erklärung der Bürgermeisterin;

Mit Interministerialdekret vom 18.05.2018 wurde für Gemeinden mit einer Bevölkerung von unter 5.000 Einwohnern das vereinfachte Einheitliche Strategiedokument (DUP) eingeführt;

Das einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 erstellt und ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags.

Festgehalten, dass das einheitliche Strategiedokument (DUP) vom Gemeindeausschuss dem Gemeinderat innerhalb vom 31.07.2026 vorgelegt werden muss;

Festgehalten, dass die Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) durch den Gemeinderat die Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags bildet;

Festgehalten, dass der Entwurf des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) für die Jahre 2027 - 2029 alle Elemente beinhaltet, welche im angewandten Haushaltsgrundsatz über die Haushaltsplanung gemäß Anlage 4/1 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 angeführt sind;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Regionen Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, zu erklären;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 15.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (3HP7UpNHajKCRb3dLi1NleDXur4BRcoYLQdDql9VczY=)

Nicht erteiltes buchhalterisches Gutachten abgegeben am elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens ()

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Den Entwurf des Einheitlichen Strategiedokuments der Gemeinde 2027 - 2029, erstellt anhand der Vorgaben der angewandten Haushaltsgrundsätze betreffend die Haushaltsplanung gemäß GvD Nr. 118/2011, zu genehmigen.
2. Der Entwurf des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses, auch wenn nicht materiell beigelegt.

Il documento unico di programmazione è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. Il documento individua le principali scelte e gli indirizzi generali di programmazione riguardante il programma dell'amministrazione da realizzare;

Con Decreto Interministeriale del 18/05/2018 è stato introdotto per comuni con popolazione inferiore ai 5.000 abitanti il Documento Unico di Programmazione (DUP) semplificato;

Il documento unico di programmazione è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D. Lgs. n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

Preso atto che il Documento Unico di Programmazione (DUP) deve essere presentato dalla giunta al consiglio comunale entro il 31/07/2026

Rilevato che l'approvazione del Documento Unico di Programmazione (DUP) da parte del Consiglio comunale costituisce il presupposto per l'approvazione del bilancio di previsione;

Dato atto, che lo schema di Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli anni 2027 - 2029 contiene gli elementi indicati nel principio applicato per la programmazione del bilancio ai sensi dell'allegato 4/1 del Decreto Legislativo n. 118/2011;

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018 n. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il bilancio di previsione corrente;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 15.07.2026, impronta digitale del parere (3HP7UpNHajKCRb3dLi1NleDXur4BRcoYLQdDql9VczY=)

parere contabile Non concesso espresso il , impronta digitale del parere ()

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di approvare il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2027 - 2029 del Comune, redatto in base alle indicazioni dei principi contabili applicati concernente la programmazione di bilancio ai sensi del Decreto Legislativo n. 118/2011.
2. Lo schema del Documento Unico di Programmazione (DUP) forma parte sostanziale della presente deliberazione, anche se non viene allegato materialmente.

3. Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

3. La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)